

JAB  
1218 Grand-Saconnex

Enfants  
du Monde



[www.edm.ch](http://www.edm.ch)

Association Enfants du Monde - 14, Ch. Auguste-Vilbert - CP 159 - 1218 Grand-Saconnex  
Tél.: 022 798 88 81 - Fax: 022 791 00 34 - Email: [info@edm.ch](mailto:info@edm.ch) - [www.edm.ch](http://www.edm.ch)

Mond'Info

Bulletin d'information

Numéro 4

Novembre 2009



## projets

**Niger: une éducation pour les enfants non ou peu scolarisés**

2



## focus

**Les droits de l'enfant fêtent leurs 20 ans**

3,4



## actualités

**La plus grande pizza du monde; Présence au Festival Filmar; Nouvelle formation en Colombie; Cadeaux de Noël**

5



## suisse

**Des jeunes Haïtiens et Suisses font le spectacle**

6



## la dernière

**Salvador: sauvez la vie des bébés et de leurs mamans!**

7

*Photo de couverture:  
Depuis plus de 40 ans, Enfants du Monde s'engage pour la santé des enfants défavorisés, entre autres au Salvador.*

## Edito

Chère lectrice, cher lecteur,



Il y a 20 ans, en novembre 1989, les pays du monde entier ont décidé au sein des Nations Unies de mieux protéger leurs enfants: ils ont adopté la Convention relative aux droits de l'enfant. Il s'agit du premier document qui contient tous les droits de l'enfant et qui est contraignant.

Cependant, encore de millions d'enfants souffrent aujourd'hui. Pourquoi? «La volonté politique manque souvent», explique François Giovannini, membre du comité d'Enfants du Monde, qui s'est engagé

beaucoup pour cette Convention en tant que Directeur suppléant de la Direction du développement et de la coopération (p. 3).

Une autre raison de la situation déplorable des enfants sont la pauvreté et le manque de ressources dans beaucoup de pays. Les Etats construisent des écoles et des hôpitaux, forment des instituteurs et des médecins, mais trop rarement ils ont les moyens nécessaires pour mettre en place des programmes et des infrastructures de qualité. Beaucoup de bébés meurent par exemple parce que les soins sont donnés trop tard ou ne sont pas adéquats. De nombreux jeunes ne savent ni lire ni écrire parce qu'ils ont quitté l'école prématurément ou parce qu'ils n'y ont jamais eu accès.

Enfants du Monde intervient, en réseau avec d'autres partenaires, pour chercher des solutions. Nous offrons ainsi aux enfants non ou peu scolarisés une deuxième chance par le biais d'une éducation de qualité (p. 2). Et nous améliorons l'accès aux soins médicaux pour les mères et nouveau-nés, par exemple au Salvador (p. 7).

Merci de nous aider à concrétiser pour des dizaines de milliers d'enfants le droit à une éducation et à des soins de santé de qualité !

Carlo Santarelli, Secrétaire général

## Niger: donner une deuxième chance aux enfants défavorisés

**Au Niger, un des pays les plus pauvres de la planète, Enfants du Monde essaie de donner un meilleur avenir aux jeunes. Les «Ecoles de la deuxième chance» dans les quartiers pauvres de la capitale proposent aux enfants non ou peu scolarisés une bonne éducation qui leur ouvre des perspectives d'avenir et les protège des abus et du travail des enfants.**

Aujourd'hui encore, seulement quatre garçons sur dix et trois filles sur dix vont à l'école au Niger\*. Le fait que la majorité de la population est illettrée et peu instruite pèse lourd: il s'agit d'une des principales causes de la grande pauvreté dont souffrent les Nigériens.

### Construire un avenir

C'est pourquoi Enfants du Monde soutient les «Ecoles de la deuxième chance» qui visent à accroître l'offre éducative au Niger et à assurer un enseignement de qualité à des enfants de 9 à 13 ans, déscolarisés ou jamais scolarisés. Le projet est actuellement implanté dans cinq quartiers de la capitale Niamey.

«En offrant une deuxième chance à ces enfants, nous leur donnons non seulement des perspectives d'avenir mais nous les mettons aussi à l'abri de l'exploitation, et notamment du travail des enfants», explique Elisabeth Haemmig, chargée de programmes en Afrique. Les enfants acquièrent en quatre ans les compétences principales du cycle de base et pourront



*Un enseignement de qualité pour les enfants des quartiers pauvres.*

rejoindre ensuite l'école publique.

### «Mon père a vraiment bien fait»

En juin 2009, 137 enfants ont terminé leur formation. Parmi eux Zalka Issaka, 14 ans, qui avait fréquenté l'école coranique avant de suivre les

cours de l'«Ecole de la deuxième chance». «Mon père a vraiment bien fait de m'amener dans cette école. Maintenant je sais enfin calculer, lire et écrire», dit-elle.

De ces 137 enfants, 56 jeunes sont en train de commencer un

### Le parrainage: un impact à long terme pour les enfants

Voulez-vous:

- vous engager durablement et faire la différence à long terme en faveur d'enfants défavorisés des pays les plus pauvres?
- participer au réseau de solidarité que nous tissons autour de ces enfants et leurs familles?
- limiter les frais administratifs?

### Devenez parrain ou marraine de projets d'Enfants du Monde!

- Parrainage Education
- Parrainage Santé
- Parrainage Général: vos dons iront aux projets qui en ont le plus besoin

Vous choisissez le thème, le montant et la fréquence de votre soutien et vous recevrez chaque année un rapport détaillé de projets.

Votre contribution:

- 50 francs par an     
  365 francs par an     
  Autre \_\_\_\_\_  
 120 francs par an     
  1'200 francs par an

**Et si vous offriez un «parrainage Enfants du Monde» comme cadeau de Noël? Contactez-nous! Tél. 022 798 88 81**

apprentissage et 76 élèves ont réussi les examens pour continuer leur éducation scolaire dans une école publique. Ce formidable taux de réussite est fortement lié à la qualité de l'enseignement. Ainsi, les cours sont dispensés en deux langues – en français, la langue officielle, mais aussi en haussa ou en zarma, les langues locales – et le contenu est adapté à la situation et aux besoins des apprenants. Cela facilite la

compréhension et l'appropriation des matières enseignées.

Une deuxième volée de 200 élèves a commencé en octobre 2009 le parcours de formation de quatre ans. Au vu des résultats positifs, deux écoles supplémentaires seront ouvertes à Tahoua, une ville au centre du Niger, dès octobre 2010.

Ce projet peut être parrainé (*lire encadré*).

\*Source: UNICEF

## La Convention relative aux droits de l'enfant fête son 20<sup>ème</sup> anniversaire: quels sont les résultats?

**Des millions d'enfants souffrent encore. Beaucoup d'Etats ne prennent pas au sérieux la situation actuelle – et ceci malgré le fait qu'ils sont liés par la Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée il y a 20 ans. Jean-François Giovannini, membre du comité d'Enfants du Monde et ancien Directeur suppléant de la Direction du développement et de la coopération, s'est engagé à maintes reprises pour le respect des droits de l'enfant. Il donne une analyse de la situation actuelle.**



Jean-François Giovannini, membre du comité d'Enfants du Monde et ancien Directeur suppléant de la Direction du développement et de la coopération à Berne.

Il s'agit de 20 ans d'attente pour obtenir des droits à eux. Le 20 novembre 1989, les pays de la planète se sont enfin décidés à mieux protéger les enfants, en adoptant la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies (*lire encadré*). Cette convention oblige les Etats signataires à s'engager pour que les enfants soient protégés des abus (par exemple, à travers le droit à la protection contre la négligence et les mauvais traitements), pour qu'ils bénéficient des soins de base (à travers le droit à l'alimentation ou le droit à la santé) et pour qu'ils puissent exercer leurs droits (par exemple le droit à la liberté d'expression). Cependant, 20 ans plus tard, la situation n'est toujours pas bonne:

- toutes les trois secondes un enfant de moins de 5 ans meurt pour des causes évitables,

- plus de 100 millions d'enfants ne peuvent pas aller à l'école, dont la moitié sont des filles,
- un enfant sur quatre souffre de sous-alimentation,
- plus de 150 millions d'enfants de 5 à 14 ans doivent travailler,
- environ 300 millions d'enfants sont victimes de violence, d'exploitation et de mauvais traitements.\*

### Situation sans espoir?

Jean-François Giovannini, membre du comité d'Enfants du Monde et ancien Directeur suppléant de la Direction du développement et de la coopération suisse, s'est engagé à



«Les enfants doivent grandir dans un climat de bonheur» (préambule, Convention relative aux droits de l'enfant).

maintes reprises pour le respect de la Convention relative aux droits de l'enfant. Il a dirigé la délégation suisse à l'Assemblée générale des Nations Unies consacrée à ce sujet, en 2002. Et depuis sa retraite il participe activement à la création du Réseau suisse des droits de l'enfant, en représentant Enfants du Monde.

**Jean-François Giovannini, bien que la Convention soit en vigueur depuis presque 20 ans, encore des millions d'enfants souffrent. Comment expliquer cela?**

Ce qu'il faut surtout regretter, c'est l'insuffisance de la volonté politique.



«Les Etats parties reconnaissent à l'enfant le droit aux loisirs [...]» (art. 31, Convention relative aux droits de l'enfant).

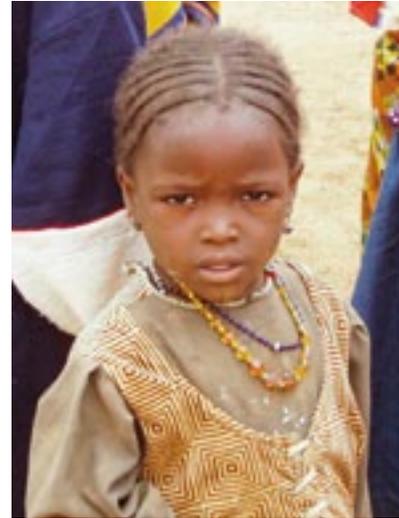
La Convention ne peut être mise en œuvre sans une forte volonté politique de tous les acteurs et sans un développement général des ressources dont disposent les pays les plus pauvres. Néanmoins, la Convention a eu des effets importants. Il s'agit du seul instrument universel qui oblige les Etats et qui contient tous les droits de l'enfant. Ces droits concernent tous les enfants de tous les pays et toutes les cultures. Ainsi, chaque pays qui ratifie la Convention est obligé d'adapter ses lois. Ceci a un impact important sur la situation des enfants.

### Pouvez-vous donner des exemples?

L'Afrique du Sud, par exemple, a interdit la punition corporelle et a créé,



«Les Etats parties s'engagent à assurer à l'enfant la protection et les soins nécessaires à son bien-être [...]»  
(art. 3, Convention relative aux droits de l'enfant).



comme la Convention l'exige, un système judiciaire pour les jeunes. La Finlande a introduit des mesures pour un meilleur système de santé et de garde d'enfants. L'Erythrée punit les parents qui négligent, abandonnent ou maltraitent leurs enfants. En Suisse, la situation est généralement bonne, mais on ne peut malheureusement pas constater des progrès significatifs depuis la ratification de la Convention. Dans l'ensemble, on peut dire que les indicateurs sociaux, comme le niveau d'éducation ou la survie infantile se sont beaucoup améliorés. Il y a donc du progrès, mais encore insuffisant.

**Vous êtes membre du comité du Réseau suisse des droits de l'enfant, dans lequel En-**

### **fants du Monde joue aussi un rôle actif. Quel est son but?**

Le but du Réseau est de faire appliquer la Convention en Suisse, ratifiée il y a douze ans. Bien des progrès restent à faire, par exemple pour protéger les enfants migrants ou pour donner aux enfants les mêmes soutiens dans toute la Suisse. Le système fédéral entraîne en effet de nombreuses inégalités d'une région à l'autre.

### **Bonne santé, éducation de qualité**

Enfants du Monde s'engage particulièrement pour deux droits de l'enfant fondamentaux: le droit à une éducation et le droit à des soins de santé de qualité. Les programmes d'Enfants du Monde visent une amélioration des services de santé, diminuent

la mortalité infantile et prodiguent des soins adéquats aux mères avant, pendant et après l'accouchement. Dans le domaine de l'éducation, l'engagement ne se limite pas au transfert de connaissances de base, telles que savoir lire, écrire et calculer. Le droit à l'éducation prévoit aussi que les enfants puissent «épanouir leur personnalité et leurs capacités et apprendre le respect des cultures d'origine et/ou d'adoption».

### **Capable de faire face aux défis**

Par conséquent, Enfants du Monde veille à ce que l'éducation ne soit pas un simple transfert de connaissances fonctionnelles, mais que les écoles proposent un enseignement intégral. Les enfants, en plus d'apprendre à lire et écrire, apprennent donc beaucoup

## **La Convention relative aux droits de l'enfant en résumé**

La Convention relative aux droits de l'enfant a été adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989 et est entrée en vigueur le 2 septembre 1990. A l'exception des Etats-Unis et de la Somalie, tous les pays du monde l'ont ratifiée. La Suisse l'a ratifiée en 1997. La Convention a quatre principes de base:

- la non-discrimination,
- l'intérêt supérieur de l'enfant,
- la vie, la survie et le développement,
- la parole de l'enfant.

En 2002, deux protocoles additionnels sont entrés en vigueur: l'un concerne l'implication d'enfants dans des conflits armés, l'autre concerne la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants.



sur leurs propres culture et coutumes. De plus, dans toutes les écoles d'Enfants du Monde, les instituteurs enseignent aux élèves non seulement dans la langue officielle mais aussi dans la langue locale et font tout pour adapter l'enseignement aux besoins locaux. Les élèves acquièrent ainsi un savoir qui leur est utile au quotidien et qui les aide à faire face aux défis de la vie. En fin de compte, eux-mêmes ainsi que leurs futurs enfants auront une vie meilleure.



\* Sources: UNICEF, Réseau suisse des droits de l'enfant

## Des activités d'Enfants du Monde en bref

### Afrique de l'Ouest sous l'eau

En dehors de quelques parutions dans «Le Courrier», la «Neue Zürcher Zeitung», ainsi que sur quelques sites Internet, les inondations catastrophiques qui submergeaient entre autres le Burkina Faso seraient passées inaperçues.

En septembre 2009, des pluies torrentielles ont en effet rasé des quartiers entiers de la capitale Ouagadougou. Plus de 150'000 personnes ont perdu leurs habitations. Les écoles qu'Enfants du Monde soutient au Burkina Faso n'ont pas été touchées. Des membres de nos associations partenaires ont par contre perdu parfois l'ensemble de leurs biens.

### Faites des cadeaux de Noël!

Pour passer des fêtes de fin d'années joyeuses, originales et solidaires, pensez à Enfants du Monde!

Offrez à vos proches du ludique et de l'utile: nos livrets de Sudoku avec 34 grilles inédites pour tous les niveaux...



Livret de Sudoku: CHF 10 + frais de port

Commande: [www.edm.ch](http://www.edm.ch), [info@edm.ch](mailto:info@edm.ch), tél 022 798 88 81, fax 022 791 00 34

### Formation en santé en Colombie

En octobre 2009, 22 responsables de programmes de santé maternelle et infantile en Colombie et au Salvador ont commencé une formation continue en santé à l'Université d'Antioquia en Colombie, mise sur pied entre autres partenaires par Enfants du Monde.

Ils sont formés à une approche de santé préconisée par l'Organisation Mondiale de la Santé, mettant l'accent sur l'amélioration de la santé des femmes et des nouveau-nés. La formation durera six mois et sera reconduite tous les semestres, au profit d'autres pays d'Amérique Latine.

### Présence au Festival Filmar

Pour la troisième année consécutive Enfants du Monde a été partenaire du «Festival Filmar en Amérique Latine» qui s'est déroulé à Genève du 6 au 22 novembre 2009. 50 films de fictions et 20 documentaires de l'Amérique latine ont été projetés. Enfants du Monde a été présente par le biais de son logo et des documentations à l'entrée des salles de cinéma. Une présentation sur l'importance de l'éducation a également été assurée par le Secrétaire général, Carlo Santarelli, avant la projection du film «Puisque nous sommes nés».

### Rencontre au Guatemala

En partenariat avec l'Ecole de formation des enseignants de l'Université San Carlos de Guatemala, Enfants du Monde a organisé en octobre 2009 un séminaire sur son approche pédagogique, la «Pédagogie du Texte». 25 enseignants universitaires, formateurs, cadres du Ministère de l'Education, représentants

des organisations nationales et internationales étaient présents.

En parallèle, des discussions ont été menées pour la mise en place d'une Maîtrise en «Pédagogie du Texte» qui durera trois ans. Une telle Maîtrise est déjà proposée par les Universités de Ouagadougou (Burkina Faso) et d'Antioquia (Colombie).

### La plus grande pizza du monde



Photo: François Schenk

Le Restaurant «La Barca», à Genève, a préparé en septembre 2009 la plus grande pizza du monde, d'un diamètre de 5.4 mètres!

Ce record mondial est désormais enregistré dans le Guinness World Records. L'argent récolté par la vente des tranches de pizza a été intégralement reversé à Enfants du Monde.

...ou choisissez de leur faire parvenir vos meilleurs vœux à travers le sourire des enfants bénéficiaires des projets d'Enfants du Monde ...

...ou encore, achetez les magnifiques cartes de vœux de La Libellule, entreprise genevoise qui conçoit et réalise

des cartes de vœux vendues en ligne. Pour aller plus loin dans son engagement auprès des enfants, La Libellule s'associe à Enfants du Monde pour la deuxième année consécutive; un franc par carte sera reversé à Enfants du Monde. Joyeuses fêtes!



Cartes de vœux (vendues par 6 avec enveloppes): CHF 10 + frais de port



Cartes de vœux créés par La Libellule: CHF 5 la pièce, CHF 4.50 à partir de 20 cartes  
Commande: [www.la-libellule.ch](http://www.la-libellule.ch)

## impresum

Editeur: Enfants du Monde, CP 159, 1218 Grand-Saconnex

Comité de rédaction: Susanne Flueckiger, Carlo Santarelli, Mélinda Ouadir, Myriam Ernst

Graphisme: Studio Villière

Impression: Imprimerie Villière   
74160 Beaumont/St Julien - France

Imprimé sur papier 100% recyclé avec des encres végétales

## La pièce «La dérive du roi» attire plus de 800 spectateurs



Photos: Jean-Baptiste Bouleau

«La dérive du roi» a été créée et mise en scène par 30 jeunes Suisses et Haïtiens lors d'un échange interculturel organisé par Enfants du Monde.



Monique et Jean-Claude Cuénoud, parrains de projets d'Enfants du Monde depuis plus de 30 ans, entourés par l'équipe haïtienne.

**Après un échange interculturel organisé par Enfants du Monde en 2008 en Haïti, les participants de ce projet espéraient pouvoir aller au bout de l'échange et présenter leur spectacle aussi en Suisse. Leur rêve s'est réalisé.**

Présenté avec beaucoup de succès l'année passée à Port-au-Prince, capitale d'Haïti, le spectacle «La dérive du roi» a été joué cet automne en Suisse. Ce mélange de théâtre, chansons et danses a été créé et mis en scène par 30 jeunes Suisses et Haïtiens dans le cadre d'un échange interculturel d'une durée de trois semaines organisé par Enfants du Monde en 2008 en Haïti.

Depuis, le dialogue entre ces jeunes de 17 à 29 ans a perduré et a mené à une deuxième rencontre. Issus d'un quartier pauvre de Port-au-Prince dans lequel Enfants du Monde soutient un programme d'éducation, les jeunes Haïtiens sont arrivés en septembre 2009

en Suisse, après de longs mois de recherche de fonds en Suisse comme en Haïti.

### **Salle complète tous les soirs**

Après six jours de répétitions intensives avec l'appui de musiciens et chorégraphes professionnels, «La dérive du roi» a été présentée à quatre reprises, à Genève et à Lutry. Ces spectacles ont attiré plus de 800 spectateurs, faisant salle comble tous les soirs.

La pièce raconte l'histoire d'un général empreint d'idées de justice qui destitue son tyran de roi à l'aide d'un valet manipulateur, avant de devenir lui-même plus despotique que son prédécesseur...

## Merci pour votre générosité!

## Donnez un avenir aux enfants...

... en soutenant par exemple un de nos projets de santé!

Empfangsschein	Récépissé	Ricevuta
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p>  <p>ENFANTS DU MONDE 1218 GRAND-SACONNEX</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-415-4 CHF</p> <p>□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □</p> 	<p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p> 	
<p>+ Einzahlung Giro +</p> <p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>ENFANTS DU MONDE 1218 GRAND-SACONNEX</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-415-4 CHF</p> <p>□ □ □ □ □ □ □ □ . □ □</p> <p>105</p>	<p>+ Versement Virement +</p> <p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>Mon don pour les enfants défavorisés. Mond'Info 4/09</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>ATG 11.09.6000</p> <p>441.02</p>	<p>+ Versamento Girata +</p> 



Au Salvador, Enfants du Monde lutte contre la mortalité très élevée des mères et des nouveau-nés. En partenariat avec l'Etat et des organisations locales et internationales, Enfants du Monde contribue à améliorer la qualité des services de santé et de sensibiliser la population.

### Contrôles gratuits

Beaucoup de mères et de nouveau-nés meurent suite à une réaction trop tardive de leurs familles. Enfants du Monde organise donc des séances de formation en santé pour les communautés et plus particulièrement pour les femmes enceintes et leurs familles. Enfants du Monde préconise aussi des contrôles de grossesse gratuits dans les centres médicaux. Depuis, toutes les femmes ont survécu à leurs accouchements et leurs bébés sont en meilleure santé.



A ce jour, environ 7'200 femmes et 2'200 enfants dans huit municipalités ont bénéficié de ce programme. Ici, à Panchimalco et à Izalco (photos), chaque mois 550 mères viennent en consultation avec leurs enfants.

**Avec 130 francs**, vous financez des ateliers de sensibilisation en santé destinés à la population.

**Avec 30 francs**, vous permettez une formation continue d'une sage-femme.

120004154>

120004154>

Enfants du Monde est certifié par le label de qualité suisse ZEWo.

Ce label désigne les organisations transparentes et dignes de confiance qui utilisent de manière consciencieuse les fonds qui leur sont confiés. Il atteste d'un usage conforme au but, économique et performant des dons.

